



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/2004/21  
10 November 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Семьдесят пятая сессия  
Женева, 19-23 января 2004 года  
Пункт 8 повестки дня

**ПРОГРАММА РАБОТЫ**

Записка секретариата

Секретариат воспроизводит ниже проект программы работы на 2004-2008 годы для рассмотрения Рабочей группой перед представлением Комитету по внутреннему транспорту на его шестьдесят шестой сессии (17-19 февраля 2004 года).

## **ПОДПРОГРАММА 02.7: ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ**

Предписания в области перевозок опасных грузов в автомобильном, железнодорожном, внутреннем водном и комбинированном сообщении Очередность: 1

Пояснение: Рассмотрение правил и технических вопросов, касающихся международной перевозки опасных грузов в регионе. Подготовка новых и согласование действующих международных соглашений в этой области в целях повышения уровня безопасности, а также содействия торговле - в сотрудничестве с Комитетом экспертов по перевозке опасных грузов **и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ** Экономического и Социального Совета.

Планируемая работа:

1. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15)

### **ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

- a) Рассмотрение предлагаемых поправок, непосредственно касающихся Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и относящихся к административным и техническим вопросам, связанным с применением самого Соглашения и применением приложений к нему на международном и национальном уровнях, в целях обеспечения необходимого обновления законодательства и создания единообразной, согласованной и последовательной системы правил перевозки опасных грузов в национальном и международном автомобильном сообщении на европейском уровне (Постоянно) (WP.15).

Ожидаемый результат

Принятие серии проектов поправок к приложениям А и В к ДОПОГ к концу ~~2003~~ **2005** года для вступления в силу 1 января ~~2005~~ **2007** года и к концу ~~2005~~ **2007** года для вступления в силу 1 января ~~2007~~ **2009** года.

Опубликование пересмотренных сводных изданий ДОПОГ в ~~2002~~, 2004, и 2006 и **2008** годах. Очередность: 1

- b) Рассмотрение предлагаемых поправок, непосредственно связанных с Правилами, прилагаемыми к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных

грузов по внутренним водным путям, и относящихся к административным и техническим вопросам, связанным с их применением, в целях обеспечения необходимого обновления этих предписаний и создания единообразной, согласованной и последовательной системы правил перевозки опасных грузов по внутренним водным путям во внутреннем и международном сообщении на европейском уровне (Постоянно) (WP.15/AC.2).

Ожидаемый результат

Принятие проектов поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, в ~~2002, 2003~~, 2004, 2005 и 2006, **2007 и 2008** годах для по возможности скорейшего применения государствами-членами и для представления Административному комитету ВОПОГ сразу же после вступления ВОПОГ в силу. Очередность: 1

- с) Согласование положений ДОПОГ, ВОПОГ и Правил международной перевозки опасных грузов по железной дороге (МПОГ) на основе Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов и рассмотрение предлагаемых поправок к положениям, являющимся общими для ДОПОГ, МПОГ и ВОПОГ, в целях обеспечения единообразия правил, регулирующих различные виды внутреннего транспорта на европейском уровне, в соответствии с положениями, рекомендуемыми Организацией Объединенных Наций для применения во всемирном масштабе ко всем видам транспорта в порядке облегчения смешанных перевозок и содействия международной торговле при таком уровне безопасности, который соответствовал бы условиям каждого вида транспорта (Постоянно) (WP.15/AC.1).

Ожидаемый результат

Принятие проектов поправок к ДОПОГ, МПОГ и ВОПОГ к концу ~~2003~~ **2005** года для вступления в силу 1 января ~~2005~~ **2007** года и к концу ~~2005~~ **2007** года для вступления в силу 1 января ~~2007~~ **2009** года. Очередность: 1

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ**

- d) ~~Изменение структуры Правил, прилагаемых к ВОПОГ, с целью сделать их положения более удобными для использования всеми применяющими их сторонами и повысить таким образом уровень безопасности и рационализировать и облегчить их дальнейшее обновление на основе регулярного обновления Типовых правил, прилагаемых к Рекомендациям Организации Объединенных Наций по перевозке~~

~~опасных грузов, с тем чтобы избежать дублирования деятельности путем рационализации методов работы (WP.15/AC.2).~~

#### Ожидаемый результат

~~Принятие ДОПОГ и МПОГ с измененной структурой в 2000 году для вступления в силу 1 июля 2001 года. Опубликование ДОПОГ с измененной структурой в 2001 году.~~

~~Принятие Правил, прилагаемых к ВОПОГ, с измененной структурой в 2002 году для применения государствами-членами с 1 января 2003 года и для представления Административному комитету ВОПОГ сразу же после вступления ВОПОГ в силу. Опубликование прилагаемых Правил с измененной структурой в 2003 году.~~

Очередность: 1

2. Специальное совещание экспертов по рассмотрению последующей деятельности в контексте осуществления Конвенции о гражданской ответственности за ущерб, причиненный при перевозке опасных грузов автомобильным, железнодорожным и внутренним водным транспортом (КГПОГ)

#### ***ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ***

~~Консультации с экспертами из всех секторов, затрагиваемых КГПОГ, и разработка предложений о внесении поправок в статьи КГПОГ, которые обеспечили бы более рациональную основу для применения КГПОГ к различным видам транспорта. Подготовка проекта пересмотренной конвенции для принятия Комитетом по внутреннему транспорту.~~

#### **ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

Принятие пересмотренной КГПОГ Комитетом по внутреннему транспорту в 2004 году.

Очередность: 1

---